

RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

30^e ANNÉE

30th YEAR

SOMMAIRE	Page	CONTENTS
Notifications de maladies quaranténaires	128	Notifications of quarantinable diseases
Maladies quaranténaires dans des villes attenantes à un port ou un aéroport	135	Quarantinable diseases in towns adjacent to a port or an airport
Pèlerinage de la Mecque de 1954	136	Mecca Pilgrimage of 1954
Informations épidémiologiques: <i>Grippe</i>	136	Epidemiological notes: <i>Influenza</i>

Ce Relevé contient des renseignements reçus des administrations sanitaires nationales par l'OMS en son siège, ses bureaux régionaux et la Station d'informations épidémiologiques de Singapour.

Les notifications prescrites par la législation sanitaire internationale en vigueur, concernant les mesures quaranténaires, les vaccinations et autres sujets, sont publiées telles qu'elles sont reçues des gouvernements; aucun commentaire ne les accompagne, même lorsqu'elles semblent dépasser les dispositions de cette législation.

Dans ce dernier cas, le gouvernement intéressé est averti des divergences constatées; toutefois, les administrations sanitaires sont invitées à présenter toute remarque à l'OMS à l'adresse suivante:

Section de la Quarantaine internationale
Adresse télégraphique: EPIDNATIONS, GENÈVE.

This Record is compiled from information received from national health administrations, by WHO Headquarters, Regional Offices and the Epidemiological Intelligence Station at Singapore.

Notifications required under existing international sanitary legislation are, in respect of quarantine measures, vaccination and other items, published as received from reporting governments, without comment, even though the contents of such notifications appear to be in excess of the provisions of that legislation.

In the latter event, the attention of the government concerned will be drawn to discrepancies, but health administrations are invited to present their comments to WHO. All communications to be sent to:

Section of International Quarantine.
Telegraphic Address: EPIDNATIONS, GENÈVE.



ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ
WORLD HEALTH ORGANIZATION

PALAIS DES NATIONS
GENÈVE

25 MARS 1955

NOTIFICATIONS

de peste, choléra, fièvre jaune, variole, typhus, et fièvre récurrente, aux termes de la législation sanitaire internationale

of plague, cholera, yellow fever, smallpox typhus and relapsing fever under International Sanitary Legislation

Explication des signes utilisés — Explanation of symbols used

- Notification reçue d'un gouvernement aux termes de l'article 3 du Règlement Sanitaire International indiquant qu'une circonscription est devenue infectée à la date donnée.
Notification received under Article 3 of the International Sanitary Regulations from the Government that the area became an infected local area on the date indicated.
- Notification reçue d'un gouvernement aux termes de l'article 6 du Règlement Sanitaire International indiquant qu'une circonscription était indemne à la date donnée.
Notification received under Article 6 of the International Sanitary Regulations from the Government that the area was free from infection on the date indicated.

... Chiffres non encore disponibles — Figures not yet received

A Aéroport — Airport

P Port maritime ou fluvial — Maritime or river port

i Cas importé — Imported case

p Chiffres préliminaires — Preliminary figures

r Chiffres révisés — Revised figures

s Cas suspect — Suspected case

PESTE — PLAGUE

Afrique — Africa

	C.	D.
MADAGASCAR	6-12.III	
Province		
Fianarantsoa	3	3

Amérique — America

	C.	D.
ÉQUATEUR — ECUADOR	1-28.II	
Chimborazo Province		
Anejo Shucshiron	1	
Guayas Province		
San Lorenzo	2	

Asie — Asia

	C.	D.	C.	D.
INDE — INDIA	13-19.II		20-26.II	
Etats — States				
Mysore	7	1	4	1
Uttar Pradesh	5	2	11	4
Etats — States	27.II-5.III		6-12.III	
Andhra ■ 12.III				
Mysore	25	11	11	9
Uttar Pradesh	7 ^p	1 ^p	7 ^p	1 ^p

Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence de la peste au cours des 2 dernières semaines

Other notifications, previously published, of the presence of plague during the last 2 weeks

6-19.III

Néant — Nil

PESTE DES RONGEURS — RODENT PLAGUE

Afrique — Africa

CONGO BELGE — BELGIAN CONGO	28.II-6.III
Province du Kivu	
Nord-ouest & nord-est Lubero	present
Province Orientale	
Sud-ouest Blukwa	present

CHOLÉRA — CHOLERA

Asie — Asia

	C.	D.	C.	D.
INDE — INDIA	6-12.III		13-19.III	
Calcutta (PA)	2	2	3 ¹	3
Nagapattinam (P) □ 18.III				

¹ Dont 2 cas importés. — Including 2 imported cases.

Etats — States

	13-19.II	20-26.II
Andhra	16	5
Assam	19	14
Bihar	8	3
Bombay	1	0
Madras	91	55
Mysore	86	47
Orissa	12	5
Tripura ■ 5.III	0	0
West Bengal	5	3
Etats — States	27.II-5.III	6-12.III
Assam	20 ^p	14 ^p
Bihar . . . . .	...	...
Bombay	2 ^p	2 ^p
Madras	14 ^p	1 ^p
Mysore	49	32
Orissa	9 ^p	3 ^p
West Bengal	3 ^p	1 ^p

CHOLÉRA (suite) — CHOLERA (continued)

Asie (suite) — Asia (continued)

	C.	D.	C.	D.
PAKISTAN	6-12.III		13-19.III	
Chalna (P)	10 ¹	3	22 ¹	6
Chittagong (PA)	1	0	1	0
Dacca (A)	2	0	45	28
¹ Dont 7 cas importés. — Including 7 imported cases.				
	6-12.II		13-19.II	
<i>Province</i>				
East Bengal	200	124	227	144
	20-26.II		27.II-5.III	
<i>Province</i>				
East Bengal	123	79	160 ^p	94 ^p
Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence du choléra au cours des 2 dernières semaines	Other notifications, previously published, of the presence of cholera during the last 2 weeks			

6-19.III

Néant—Nil

FIÈVRE JAUNE — YELLOW FEVER

Notifications publiées précédemment sur la présence de la fièvre jaune au cours des 12 dernières semaines

Previously published notifications of the presence of yellow fever during the last 12 weeks

26.XII-19.III.55

Afrique — Africa

SIERRA LEONE

23.II. Segbwema (suspected) (South-Eastern Province).

FIÈVRE JAUNE DE BROUSSE — JUNGLE YELLOW FEVER

Notifications publiées précédemment sur la présence de la fièvre jaune de brousse au cours des 12 dernières semaines

Previously published notifications of the presence of jungle yellow fever during the last 12 weeks

26.XII-19.III.55

Amérique — America

BOLIVIE — BOLIVIA

31.I. Vaca Guzman (Chuquisaca Dept.).

COLOMBIE — COLOMBIA

16.II. San Vicente (Santander Dept.).

7.II. Muzo (Boyaca Dept.).

COLOMBIE (suite) — COLOMBIA (continued)

6.II. Las Damas (Caqueta Commissary).

21.I. Villavicencio (Meta Intendency).

17.I. La Dorada (Caldas Dept.).

VENEZUELA

3.III. Vega Grande (Trujillo State).

VARIOLE — SMALLPOX

Afrique — Africa

	C.	D.	C.	D.
AFRIQUE ÉQUATORIALE FRANÇAISE	26.II-4.III		5-11.III	
FRENCH EQUATORIAL AFRICA				
OUBANGUI-CHARI				
<i>Région</i>				
Basse-Kotto	0	0	6	0
TCHAD				
<i>Région</i>				
Chari-Baguirmi	14	1	13	2
AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE	28.II-6.III		7-13.III	
FRENCH WEST AFRICA				
CÔTE D'IVOIRE				
<i>Cercles</i>				
Abengourou	9	0	4	0
Agboville	4	1	0	0
Bouake	24	1	23	0
Grand-Bassam	2	0	0	0
Man	18	2	1	0
DAHOMEY				
<i>Cercle</i>				
Parakou	0	0	5	0
GUINÉE				
Conakry (PA) ■ 5.III	229	10	74	4
<i>Cercles</i>				
Boffa	16	0	0	0
Boke	208	0	0	0
Dubreka	0	0	2	0
Dalaba	1	0	0	0
Gaoual	1	0	0	0
Kankan	1	0	10	0
Kindia	14	0	6	0
Kouroussa	0	0	3	0
N ^o Zérékoré	1	0	0	0
Pita	0	5	0	0
HAUTE-VOLTA				
<i>Cercles</i>				
Banfara	5	0	...	...
Ouahigouya	1	0	...	...
NIGER				
<i>Cercles</i>				
Dosso	0	0	3	1
Konni	3	0	0	0
Magaria	3	0	0	0
Maine-Soroa	4	0	0	0
Niamey	3	0	1	0

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)

	C.	D.	C.	D.
Afrique (suite) — Africa (continued)				
AFRIQUE OCCID. FRANÇAISE (suite)	28.II-6.III		7-13.III	
FRENCH WEST AFRICA (cont.)				
SÉNÉGAL				
Dakar (PA)	1	0	1	0
Cercles				
Diourbel	1	0	...	...
Podor	1	0	...	...
Tambacounda	1	0	...	...
SOUDAN				
Cercles				
Bamako	2	0	1	0
Mopti	1	0	1	0
San	2	0	0	0
Ségou	0	0	6	0
ALGÉRIE — ALGERIA				
1-10.III				
Mostaganem (P)			1	
Oran (PA)			2	
Dept. Oran				
Hammam Bou Hadjar			15	
CAMEROUN (Adm. française)				
CAMEROONS (French Adm.)				
28.II-6.III				
Région				
Diamaré			3	2
CONGO BELGE — BELGIAN CONGO				
28.II-6.III				
Provinces				
Equateur	24	¹ 0		
Kasai	1	¹ 0		
Katanga	3	0		
Léopoldville	8	¹ 0		
Orientale	8	² 0		
Ruanda-Urundi	3	³ 0		
¹ Variola minor.				
² Dont — Incl.: Variola minor 5.				
³ Dont — Incl.: Variola minor 2.				
Jusqu'au				
Up to				
23.III				
CÔTE DE L'OR — GOLD COAST				
Ashanti				
Bekwai District	24	2		
NIGERIA				
23.III ¹				
Province				
Bornu (excl. Maiduguri) ■ 22.III	84	4		
¹ Date du télégramme. — Date of telegram.				
6-12.III				
Kano (A)	5	1		
Kano Prov. (excl. Kano)	82	21		

	C.	D.
NIGERIA		
27.II-5.III		
WESTERN REGION		
Province		
Abeokuta	3	0
EASTERN REGION		
Provinces		
Calabar	1	0
Ogoja	17	0
Onitsha	2	0
Owerri	3	0
NORTHERN REGION		
Kano (Urban Area)	3	1
Maiduguri (Urban Area)	2	1
Provinces		
Bauchi	16	0
Benue	3	0
Bornu	6	1
Kabba	1	0
Niger	1	0
Sokoto	66	11
Zaria	10	0
6-12.II		
WESTERN REGION		
Provinces		
Abeokuta	1	0
Colony	1	0
EASTERN REGION		
Provinces		
Ogoja	3	0
Onitsha	2	0
NORTHERN REGION		
Kano (Urban Area)	3	0
Maiduguri (Urban Area)	1	1
Provinces		
Benue	1	0
Kano	60	8
Katsina	6	0
SIERRA LEONE		
19.III		
Bombali District ■ 21.III	8	
C.		
SOMALIE (Adm. ital.) 27.II-5.III	6-12.III	13-19.III
SOMALIA (Ital. Adm.)		
.	10 ¹	9 ¹
dont — incl. :		
Mogadiscio (PA)	2 ¹	...
¹ Alastrim.		
20-26.II		
Mogadiscio (PA)	2 ¹	
Provinces		
Alto Giuba	2 ¹	
Hiran	1 ¹	
Migiutinia	7 ¹	
¹ Alastrim.		

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)

Afrique (suite) — Africa (continued)

	C.	
SOUFAN ANGLU-ÉGYPTIEN	13-19.III	
ANGLO-EGYPTIAN SUDAN		
<i>Provinces</i>		
Bahr-el-Ghazal	11	
Darfur	4	
	27.II-5.III	
<i>Province</i>		
Bahr-el-Ghazal	41	3

	C.	C.
TANGANYIKA	6-12.III	13-19.III
Dar-es-Salaam (PA) ■ 21 III		
Tanga (PA)	4	3
<i>Province</i>		
Tanga	8	...

Amérique — America

COLOMBIE — COLOMBIA	7-13.II	14-20.II
<i>Depts.</i>		
Antioquia	5	5
Atlantico	0	2
Bolivar	1	1
Boyaca	2	4
Caldas	38	16
Cauca	3	7
Cordoba	1	0
Cundinamarca	7	4
Huila	0	3
Magdalena	1	0
Narino	7	1
Norte de Santander	0	6
Santander	21	17
Tolima	3	1
Valle	10	15
Intend. Meta	1	0

	C.	
<i>Dpto. Antioquia</i>		
Mun. Andes	3	
» Caldas	1	
» Envigado	1	
» Pueblorrico	2	
» Santuario	2	
<i>Dpto. Bolivar</i>		
Mun. Guamo	1	
» Sincelejo	1	
<i>Dpto. Boyacá</i>		
Mun. Soatá	3	

COLOMBIE (suite) — COLOMBIA (continued)

	C.	
<i>Dpto. Caldas</i>		
Mun. Aguadas	2	
» Génova	4	
» Neira	1	
» Riosucio	1	
» Santa Rosa C.	2	
» Santuario	1	
<i>Dpto. Cundinamarca</i>		
Mun. Fusagasugá	1	
» Gachetá	1	
» Girardot	1	
<i>Dpto. Magdalena</i>		
Mun. Santa Marta	2	
<i>Dpto. Narino</i>		
Mun. Pasto	1	
<i>Dpto. Santander</i>		
Mun. Bucaramanga	2	
» Charalá	3	
» Guadalupe	3	
» San Gil	6	

		24-30.I
<i>Dpto. Tolima</i>		
Mun. Purificación	1	
<i>Dpto. Valle del Cauca</i>		
Mun. Ansermanuevo	1	
» Bolívar	5	
» Cartago	2	
» Palmira	3	
» Trujillo	1	
<i>Intend. Meta</i>		
Mun. Cumaral	3	
» Villavicencio	2	

PÉROU — PERU 1-31.X.54

<i>Dpto. Cajamarca</i>		
Prov. Contumazá	1	
» Chota	2	
<i>Dpto. Puno</i>		
Prov. Lampa	1	
<i>Dpto. Tumbes</i>		
Prov. Zarumilla	1	

Asie — Asia

	C.	D.
AFGHANISTAN 27.II-5.III		
<i>Provinces</i>		
Kataghan	4	0
Mazar-i-Sherif	3	0
Parwan	40	5
dont — incl. : Charikar	8	0

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)

Asie (suite) — Asia (continued)

	C.	D.	C.	D.
BIRMANIE — BURMA	6-12.III		13-19.III	
Moulmein (P)	10	3	...	...
Rangoon (PA)	2 ⁱ	0	...	...
BIRMANIE — BURMA	6-12.III		13-19.III	
.....	14 ^b		3 ^b	
Rangoon (PA)	30.I-5.II		6-12.II	
	1	0	0 ^r	0
CAMBODGE — CAMBODIA	6-12.III		13-19.III	
Phnom-Penh (PA)	11	4	16	2
<i>Provinces</i>				
Kampot	1	0	1	0
Kompong-Cham	1	1	0	0
Kompong-Chhnang	0	0	1	0
Kompong-Speu	0	0	1	0
Preyveng	2	0	1	0
Pursat	2	0	0	0
INDE — INDIA	6-12.III		13-19.III	
Allahabad (A)	2	0	1	0
Bombay (PA)	6 ¹	1	12	1
Calcutta (PA)	3 ¹	2	6	6
Cannanore (P) ■ 5.III	1	0	...	...
Cochin (P)	1	0	0	0
Delhi (A)	1	0	1	0
Kanpur (A)	1	0	7	3
Lucknow (A)	3	0	...	...
Madras (PA)	12	1	6	3
Visakhapatnam	0	0	1	1
Lucknow (A)	19 ^r	11 ^r	11 ^r	4 ^r
Tellicherry (P)	4 ^r	0	...	...

¹ Dont 1 cas importé. — Including 1 imported case.

	C.	D.	C.	D.
INDE — INDIA	13-19.II		20-26.II	
<i>Etats — States</i>				
Ajmer	5	2	0	0
Andhra	82	17	101 ^b	22 ^b
Bihar	44	12	36	4
Bombay	265	31	126 ^b	21 ^b
Delhi	0	1	9	0
Hyderabad	1	0	5	1
Madhya Bahrat	5	2	1	1
Madhya Pradesh	222	29	5 ^b	1 ^b
Madras	69	16	33 ^b	3 ^b
Mysore	18	5	17	2
Orissa	63	2	90	1
Patiala & E. Punjab St. Union	68	12	13	5
Punjab (I)	3	1	6	1
Rajasthan	36 ^b	16 ^b	109 ^b	18 ^b
Saurashtra	11	11	...	...
Travancore-Cochin	4	2	...	...
Tripura	15	0	4	0
Uttar Pradesh	105	50	76	31
Vindhya Pradesh	38	0	13	2
West Bengal	50	10	10 ^b	3 ^b
Himachal Pradesh ■ 19.III				
	27.II-5.III		6-12.III	
<i>Etats — States</i>				
Ajmer	1	1	5	5
Bihar . . . . .	...	...	18 ^b	0 ^b
Bombay	202 ^b	21 ^b	287 ^b	34 ^b
Coorg . . . . .	...	...	1	0
Delhi	3	1	1	0
Madhya Bahrat . . . . .	...	...	2 ^b	2 ^b
Madhya Pradesh	17 ^b	1 ^b	8 ^b	2 ^b
Madras	27 ^b	8 ^b	...	...
Mysore	1	0	29	0
Orissa	36 ^b	1 ^b	41 ^b	0 ^b
Punjab (I)	4 ^b	0 ^b	...	...
Travancore-Cochin	2 ^b	0 ^b	...	...
Uttar Pradesh	50 ^b	11 ^b	31 ^b	7 ^b
Vindhya Pradesh	13 ^b	2 ^b	...	...
West Bengal	15 ^b	5 ^b	13 ^b	8 ^b
Rajasthan			108	20
	16-22.I		23-29.I	
<i>Etats — States</i>				
Bhopal	63	14	41	17
Jammu & Kashmir	25	4	...	...
INDONÉSIE — INDONESIA			9.III	
<i>Kalimantan Province</i>				
Kotawaringin District.			1	

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)

Asie (suite) — Asia (continued)

	C.	D.	C.	D.
PAKISTAN	6-12.III		13-19.III	
Chittagong (PA)	0	1	0	0
Dacca (A)	35	1	...	...
Karachi (PA)	2	0	1	0
Lahore (A)	2 ^r	1	8	3
	13-19.II		20-26.II	
<i>Provinces</i>				
East Bengal	7	0	23	6
N.W. Frontier	18	2	32	1
West Punjab	43	20	23 ^p	9 ^p
	27.II-5.III		6-12.III	
<i>Provinces</i>				
East Bengal	35 ^p	11 ^p	...	...
N.W. Frontier	21	6	12	1
VIET-NAM	6-12.III		13-19.III	
Cap-Saint-Jacques (P)	3	0	...	...
Nhatrang (PA)	7	3	2	0
Phanthiet (A)	...	...	4	1
Saigon (PA)	20	4	8	1
Tourane (PA)	0	0	1	1
<i>Provinces</i>				
Bienhoa	0	0	1	0
Chaudoc	2 ^r	0	3	0
Dalat	0	0	5	4
Darlac	0	0	2	0
Giadinh	0	0	2	2
Kontum	0	0	1	1
Longxuyen	0	0	1	0
Mytho	3 ^r	2 ^r	...	...
Ninh-Thuan	5	1	2	2
Travinh	5 ^r	3 ^r	...	...
			C.	D.
			1-31.I	
Centre Viet-Nam			13	1
Sud Viet-Nam			94	22
<i>Europe</i>				
FRANCE				
<i>Dept.</i>				
Morbihan (Vannes)			1	

Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence de la variole au cours des 4 dernières semaines

Other notifications, previously published, of the presence of smallpox during the last 4 weeks

20.II-19.III

	C.	D.
<i>Afrique — Africa</i>		
AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE		
FRENCH WEST AFRICA		
6.III. Agboville, Grand-Bassam Cercles (Côte d'Ivoire).		
Boffa, Boké, Dalaba, Gaoual, N.Zérékoré Cercles (Guinée).		
Konni, Magaria, Maine Soroa Cercles (Niger).		
San Cercle (Soudan).		
27.II. Bondoukou, Dimbokro, Grand-Lahou, Katiola Cercles (Côte d'Ivoire).		
Kindia, Pita Cercles (Guinée).		
Fada N'Gourma, Kondougou Cercles (Haute-Volta).		
Say, Tanout, Tessaoua Cercles (Higer).		
Lougá Cercle (Sénégal).		
Bandiagara, Kayes, Ségou, Tombouctou Cercles (Soudan).		
20.II. Njafunké Cercle (Soudan).		
ALGÉRIE — ALGERIA		
28.II. Bone (PA), Oran (PA), Collo, Djidjelli, Hamman Bou Hadjar, Inkerman, Saint-Denis du Sig.		
20.II. Affreville, Marnia, Relizane.		
CONGO BELGE — BELGIAN CONGO		
27.II. Kivu Province.		
CÔTE DE L'OR — GOLD COAST		
10.III. Bekwai District.		
FÉD. DE RHODÉSIE ET DU NYASSALAND		
FED. OF RHODESIA AND NYASALAND		
14.III. Bulawayo District (Southern Rhodesia).		
MAROC (Zone française)		
MOROCCO (French Zone)		
20.II. Marrakech Region.		
NIGERIA		
26.II. Benin, Kano, Ondo Provinces.		
TANGANYIKA		
5.III. Northern Province.		
26.II. South Highlands Province.		
<i>Afrique (suite) — Africa (continued)</i>		
TOGO (Adm. française)		
8.III. Palime Cercle		
<i>Asie — Asia</i>		
AFGHANISTAN		
26.II. Farah Province.		
CAMBODGE — CAMBODIA		
12.III. Kompong-Cham, Pursat Provinces.		
26.II. Kratié Province.		
INDE — INDIA		
12.III. Cochin (P).		
5.III. Ahmedabad (A), Jodhpur (A).		
26.II. Tellicherry (P).		
IRAK — IRAQ		
12.III. Hilla Province.		
IRAN		
26.II. Babol, Recht, Torbateh-Heydarieh Depts.		
PAKISTAN		
12.III. Dacca (A).		
THAÏLANDE — THAILAND		
5.III. Trat Province.		
26.II. Phitsnulok Province.		
VIET-NAM		
5.III. Cap Saint-Jacques, Rachgia Provinces.		
26.II. Hué (A), Bienhoa Province.		
<i>Europe</i>		
FRANCE		
26.II. Quimper (Finistère Dept.).		

TYPHUS A POUX — LOUSE-BORNE TYPHUS FEVER

	C.	D.
<i>Afrique — Africa</i>		
ÉGYPTE — EGYPT		
Cairo (A)	6-12.III	13-19.III
	1	3
<i>Provinces</i>		
Beheira	2	...
Dakhalyia	5	...
Giza	10	...
UNION SUD-AFRICAINE		
UNION OF SOUTH AFRICA		
<i>Cape Province</i>		
Glen Grey District	☒	17.III
Idutywa »	☒	17.III
Vryburg »	☒	17.III
<i>Amérique — America</i>		
CHILI — CHILE		
<i>Province</i>		
Tarapaca		0 ^r

TYPHUS A POUX (suite)
LOUSE-BORNE TYPHUS FEVER (continued)

Amérique (suite) — America (continued)

	C.	C.
COLOMBIE — COLOMBIA	7-13.II	14-20.II
<i>Depts.</i>		
Antioquia	1	1
Caldas	5	5
Cundinamarca	0	1
Valle	1	3
		C.
		30.I-6.II
<i>Dpto. Antioquia</i>		
Mun. Girardota		3
<i>Dpto. Caldas</i>		
Mun. Aguadas		5
» Pereira		1
<i>Dpto. Valle del Cauca</i>		
Mun. Cartago		1
PÉROU — PERU		1-31.X.54
<i>Dpto. Apurímac</i>		
Prov. Andahuaylas		2
» Grau		12
<i>Dpto. Cuzco</i>		
Prov. Cuzco		1
<i>Dpto. Junín</i>		
Prov. Yauli		1
<i>Dpto. Huancavelica</i>		
Prov. Acobamba		1
<i>Dpto. Pasco</i>		
Prov. Daniel Carrión		3
<i>Dpto. Puno</i>		
Prov. Chucuito		3
» Puno		1
» Sandía		1
 Asie — Asia		
AFGHANISTAN		C. D.
		27.II-5.III
<i>Provinces</i>		
Kandahar	1	0
Maimana	1	1
 CORÉE — KOREA		
		1-29.I
<i>Provinces</i>		
Chungchong-Namdo	1	0
Chungchong-Pukdo	1	0
Kyungi-Do	7	0

	C
IRAK — IRAQ	13-19.III
Baghdad (A)	1
JAPON — JAPAN	13-19.II
<i>Préfecture</i>	
Hokkaido	1
TURQUIE — TURKEY	13-19.III
<i>Province</i>	
Kars	1
Europe	
TURQUIE — TURKEY	13-19.III
<i>Province</i>	
Kirkklareli	1
YUGOSLAVIE — YUGOSLAVIA	15-21.II
BOSNIE ET HERZÉGOVINE	
Banja Luka (Ville-Town)	2
SERBIE	
<i>Districts</i>	
Gornjomoravski	2
Novoknezevacki	1
Zvecanski	2
BOSNIE ET HERZÉGOVINE	
<i>Districts</i>	
Konjicki	} ☐ 21.II
Kotorvarovski	
Sarajevski	
SERBIE	
Beograd (Ville-Town) ☐ 21.II	
Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence du typhus à poux au cours des 4 dernières semaines	Other notifications, previously published, of the presence of louse-borne typhus fever during the last 4 weeks
20.II-19.III	
Afrique — Africa	Asie — Asia
ALGÉRIE — ALGERIA	AFGHANISTAN
20.II. Oran (PA), Ain Beida, Constantine.	26.II. Kabul (A).
LIBYE — LIBYA	Europe
16.III. Benghazi District.	FRANCE
UNION SUD-AFRICAINE	26.II. Vannes (P).
UNION OF SOUTH AFRICA	
10.III. Herschel District (Cape Province).	
FIÈVRE RÉCURRENTTE A POUX	
LOUSE-BORNE RELAPSING FEVER	
Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence de la fièvre récurrente à poux au cours des 3 dernières semaines	Other notifications, previously published, of the presence of louse-borne relapsing fever during the last 3 weeks
	27.II-19.III
	Néant — Nil

MALADIES QUARANTENAIRES — QUARANTINABLE DISEASES

dans des villes attenantes à un port ou un aéroport — in towns adjacent to a port or an airport

Un cas, confirmé ou suspect, d'une maladie quarantenaire est apparu, pendant la période indiquée sous le nom de chaque maladie, dans les villes énumérées ci-dessous.

La date indiquée est celle de la fin de la semaine pendant laquelle le dernier cas notifié est survenu. En général, les rapports reçus se réfèrent à la semaine entière précédant la date de la publication du Relevé.

Une ville continuera à figurer dans cette liste jusqu'à ce qu'il soit notifié pour chaque maladie qu'aucun cas n'est survenu pendant la période énoncée.

Cette liste est préparée d'après les renseignements devant être fournis à l'Organisation en application de l'article 9 du Règlement Sanitaire International, renseignements qui, selon l'article 11, doivent être retransmis par elle à toutes les administrations sanitaires.

A confirmed or suspected case of a quarantinable disease has occurred, during the period indicated under the heading of each disease, in the towns listed below.

The date shown is that of the end of the week in which the last notified case occurred. In general the reports received refer to the last complete week prior to the date of publication of the Record.

A town will remain on the list until reports received show that no case has occurred during the period stated for each disease.

This list is prepared from information required to be sent to the Organization under Article 9 of the International Sanitary Regulations, and to be transmitted by it, under Article 11, to all health administrations.

<p>PESTE — PLAGUE (<i>au cours des 2 dernières semaines</i> — <i>during the past 2 weeks</i>)</p> <p>NÉANT — NIL</p> <p>CHOLÉRA — CHOLERA (<i>au cours des 2 dernières semaines</i> — <i>during the past 2 weeks</i>)</p> <p>INDE — INDIA Calcutta (PA) 19.III</p> <p>INDE (Etabl. français) INDIA (French Settls.) Pondichéry (PA) 12.II</p> <p>PAKISTAN Chalna (P) 19.III Chittagong (PA) 19.III Dacca (A) 19.III</p> <p>FIÈVRE JAUNE YELLOW FEVER (<i>au cours des 12 dernières semaines</i> — <i>during the past 12 weeks</i>)</p> <p>NÉANT — NIL</p> <p>FIÈVRE JAUNE DE BROUSSE JUNGLE YELLOW FEVER (<i>au cours des 12 dernières semaines</i> — <i>during the past 12 weeks</i>)</p> <p>NÉANT — NIL</p> <p>VARIOLE — SMALLPOX (<i>au cours des 4 dernières semaines</i> — <i>during the past 4 weeks</i>)</p> <p>AFGHANISTAN Herat (A) 12.II Kabul (A) 19.II</p> <p>AFRIQUE OCCID. FRANÇAISE FRENCH WEST AFRICA Conakry (PA) 13.III Dakar (PA) 13.III</p>	<p>VARIOLE (suite) SMALLPOX (continued)</p> <p>ALGÉRIE — ALGERIA Bône (PA) 28.II Mostaganem (P) 10.III Oran (PA) 10.III</p> <p>ARGENTINE — ARGENTINA Buenos-Aires (PA) 12.II</p> <p>BIRMANIE — BURMA Moulmein (P) 12.III Rangoon (PA) 12.III</p> <p>CAMBODGE — CAMBODIA Phnom-Penh (PA) 19.III</p> <p>COLOMBIE — COLOMBIA Barranquilla (PA) 30.I Bogota (A) 30.I Buenaventura (P) 23.I</p> <p>ÉGYPTE — EGYPT Suez (P) 21.II</p> <p>FRANCE Vannes (P) 5.III</p> <p>INDE — INDIA Ahmedabad (A) 5.III Allahabad (A) 19.III Alleppey (P) 19.II Bombay (PA) 19.III Calcutta (PA) 19.III Cannanore (P) 12.III Cochin (P) 12.III Dehli (A) 19.III Jodhpur (A) 5.III Kanpur (A) 19.III Lucknow (A) 12.III Madras (PA) 19.III Tellicherry (P) 26.II Visakhapatnam (P) 19.III</p> <p>NIGERIA Kano (A) 12.III</p>	<p>VARIOLE (suite) SMALLPOX (continued)</p> <p>PAKISTAN Chittagong (PA) 12.III Dacca (A) 12.III Karachi (PA) 19.III Lahore (A) 19.III</p> <p>SOMALIE (Adm. italienne) SOMALIA (Italian Adm.) Mogadiscio (PA) 5.III</p> <p>TANGANYIKA Tanga (PA) 19.III</p> <p>VIET-NAM Cap St Jacques (P) 12.III Hué (A) 26.II Nhatrang (PA) 19.III Phanthiet (A) 19.III Saigon (PA) 19.III Tourane (PA) 19.III</p> <p>TYPHUS A POUX LOUSE-BORNE TYPHUS (<i>au cours des 4 dernières semaines</i> — <i>during the past 4 weeks</i>)</p> <p>AFGHANISTAN Kabul (A) 26.II</p> <p>ALGÉRIE — ALGERIA Oran (PA) 20.II</p> <p>CÔTE DE L'OR — GOLD COAST Accra (PA) 7.I</p> <p>ÉGYPTE — EGYPT Cairo (A) 19.III</p> <p>IRAK — IRAQ Baghdad (A) 19.III</p> <p>FIÈVRE RÉCURRENTÉ A POUX LOUSE-BORNE RELAPSING FEVER (<i>au cours des 3 dernières semaines</i> — <i>during the past 3 weeks</i>)</p> <p>Néant — Nil</p>
--	---	--

PÈLERINAGE DE LA MECQUE DE 1954 — MECCA PILGRIMAGE OF 1954

(Année de l'Hégire 1373 — Year of the Hegira 1373)

BIRMANIE

En 1954, 65 pèlerins ont quitté la Birmanie par avion à destination de La Mecque. Selon les rapports reçus aucun pèlerin n'a emprunté la voie maritime.

Tous avaient été vaccinés contre le choléra et revaccinés contre la variole le 25 juin ou avant cette date.

Dans l'ensemble, l'état sanitaire des pèlerins, dont l'âge variait de 15 à 70 ans, a été satisfaisant. Aucun cas de maladie contagieuse n'a été signalé.

SINGAPOUR

Cinq navires, transportant un total de 1.537 pèlerins, ont quitté Singapour du 10 mai au 15 juillet. Tous les pèlerins avaient subi une visite médicale avant leur départ, et avaient été munis d'un certificat international de vaccination contre la variole et le choléra.

1.271 pèlerins (748 hommes, 433 femmes, 89 enfants de 1 à 12 ans et 1 de moins d'un an) effectuèrent le voyage de retour au cours duquel il y eut 15 décès, tous dus à des maladies non-contagieuses.

BURMA

In 1954, 65 pilgrims left Burma for Mecca by plane. According to the reports received none of the pilgrims travelled by sea. All were inoculated against cholera and revaccinated against smallpox on or before 25 June.

Health conditions among the pilgrims, aged 15 to 70 years, were satisfactory. No cases of quarantinable disease were reported.

SINGAPORE

Five pilgrims ships carrying 1,537 pilgrims sailed from Singapore between 10 May and 15 July. All pilgrims underwent medical examination before departure and were in possession of valid certificates of vaccination against smallpox and cholera.

1,271 pilgrims (748 males, 433 females, 89 children under 12 years and 1 infant under one) returned to Singapore. 15 pilgrims died during the return journey from non-infectious diseases.

INFORMATIONS ÉPIDÉMIOLOGIQUES — EPIDEMIOLOGICAL NOTES

GRIPPE

D'après les rapports reçus au 24 mars des pays de l'Europe occidentale, la grippe était en régression dans la plupart des régions de l'Allemagne occidentale et dans la partie occidentale de l'Autriche. Une augmentation de la fréquence de la maladie a encore été observée dans la partie nord-est de l'Autriche pendant la semaine terminée le 12, et en Suisse pendant la semaine terminée le 19 mars.

ALLEMAGNE

D'après le rapport final du Centre de la grippe de Marbourg/Lahn du 17 mars, la fréquence de la grippe était en régression dans la plupart des régions de l'Allemagne occidentale. En Bavière, le nombre des cas attribués à la grippe la semaine terminée le 12 mars a diminué partout, sauf en Souabe, dans le sud-ouest de l'Etat.

AUTRICHE

Au cours de la semaine terminée le 12 mars, le nombre des cas déclarés de grippe a baissé dans l'ensemble du pays (de 33.700 environ à 30.600), mais une augmentation de la fréquence était encore signalée dans le nord-est du pays (en Basse et en Haute-Autriche et dans la région de Vienne).

SUÈDE

Des poussées localisées de grippe, affectant principalement les enfants et de jeunes adultes (recrues), ont été signalées dans les districts de Orebro et Boden, situés, respectivement, dans les parties centrale et septentrionale du pays. Les premiers cas ont été enregistrés au cours de la dernière semaine de février, et le point culminant paraît avoir été atteint au cours de la première semaine de mars (rapport de l'Institut bactériologique de l'Etat, du 14 mars 1955).

SUISSE

Une augmentation du nombre des cas de grippe déclarés officiellement était encore signalée pendant la semaine se terminant le 19 mars (9.263 contre 7.584 cas la semaine précédente).

INFLUENZA

According to information received from countries of western Europe up to 24 March, the influenza incidence was decreasing in most areas of Western Germany and in the western part of Austria. A rise in the incidence was still reported in the north-eastern part of Austria during the week ended 12 March, and in Switzerland during the week ended 19 March.

GERMANY

According to a final report by the Influenza Centre at Marburg/Lahn, dated 17 March, the incidence was decreasing in most areas of Western Germany. In Bavaria the number of cases reported as influenza decreased during the week ended 12 March in all regions except in Schwaben in the south-western part of the State.

AUSTRIA

During the week ended 12 March the number of cases reported as influenza decreased in the country as a whole (from about 33,700 to 30,600), but a rise in the incidence was still reported in the north-eastern part of Austria (in Upper and Lower Austria and the Vienna area).

SWEDEN

Localized outbreaks of clinical influenza, affecting mainly children and young adults (recruits), have been reported in the districts of Orebro and Boden situated, respectively, in the central and northern parts of the country. The first cases appear to have occurred during the last week of February, and the peak of the incidence appears to have been reached during the first week of March (Report from State Bacteriological Laboratory dated 14 March 1955).

SWITZERLAND

A rise in the number of officially notified influenza cases was still reported during the week ended 19 March (9,263 against 7,584 the previous week).